

# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

## SIRA SAYISI: 326

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine-Bissau Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/660) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

**Not:** Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“[http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi\\_sd.sorgu\\_baslangic](http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic)” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.



## İÇİNDEKİLER

## Sayfa

### • 1/660 Esas Numaralı Tasarının

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı ..... 4

- Gerekçesi ..... 4

• Dışişleri Komisyonu Raporu ..... 6

• Tasarı Metni ..... 8

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin ..... 8

• Anlaşma Metni ..... 9

T.C.  
Başbakanlık  
Kanunlar ve Kararlar  
Genel Müdürlüğü  
Sayı: 31853594-101-1162-551

24/2/2016

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 25/1/2016 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine-Bissau Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu  
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/660)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	İçişleri Komisyonu

### GEREKÇE

Günümüzde terörizm, örgütlü suçlar ve uyuşturucu kaçakçılığı arasında yakın bağ bulunmakta olup, ülkelerin bu sorunlarla tek başlarına mücadelede başarı sağlamaları mümkün değildir. Bu nedenle, ikili ve çok taraflı işbirliğinde bulunulması büyük önem taşımaktadır.

Bu çerçevede, yabancı ülkelerle imzalanan güvenlik işbirliği anlaşmaları ile özellikle terörizm ve organize suçlar olmak üzere güvenlik birimleri arasında doğrudan iletişim ve temas imkanı sağlanmakta, ikili işbirliğinin daha da geliştirilmesine katkı sağlayan bir zemin oluşturulmaktadır. Bugün, küresel dünyanın ortak tehdit olarak kabul ettiği terörizm ve terörizme dayalı organize suçlar, insan yaşamı ve güvenliğini hiçe sayan, devletlerin otoritesine meydan okuyan en tehlikeli suç türü olarak karşımızda durmaktadır.

Son yıllarda, küreselleşme sürecinde, ortaya çıkan yeni suç türleri, yapıları ve bağlantıları değişen, sınıraşan niteliğe bürünen organize suç grupları, toplumların temel değerlerini erozyona uğratmakta ve ekonomik anlamda derinden etkilemektedir. Sınıraşan organize suçların, hükümetlerin tek başına hareket etmesiyle veya geleneksel işbirliği biçimleriyle önlenemeyeceği herkesin rahatlıkla kabullendiği bir gerçektir. Bu gerçekten hareketle, iyi organize olmuş suç grupları ve bunların muazzam mali kazanımları, iyi tayin ve koordine edilmiş, kapsamlı müdahaleleri gerektirmektedir.

Bu meyanda, organize suçlarla mücadelede yalnızca ulusal değil, uluslararası boyutta da büyük önem verilmektedir. Terörizm ve organize suçlar gibi tehlikelerle karşı karşıya olan ülkelerin bu tehditlerle mücadelesinde uluslararası çabalara ek olarak, ikili işbirliği faaliyetleri daha da önem kazanmaktadır.

Bu çerçevede, Türkiye ile Gine Bissau 22 Şubat 2014 tarihinde imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Bissau Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması” ile aşağıda belirtilen konular başta olmak üzere Anlaşmada yer alan diğer hususlarla ilgili olarak ikili güvenlik işbirliği faaliyetleri çerçevesinde yardımlaşacaklardır.

Terör, terörizmin finansmanı ve organize suçlarla mücadele başta olmak üzere;

a) Kara para aklama, siber suçlar, kültür ve tabiat varlıkları kaçakçılığı dahil olmak üzere sınır aşan örgütlü suçlar;

b) Uyuşturucuların, psikotrop maddeler ve bunların imalinde kullanılan ara kimyasallarının yasa dışı üretimi ve kaçakçılığı;

c) İnsan ticareti, göçmen kaçakçılığı ve yasadışı göç;

d) Silah, mühimmat, patlayıcı, nükleer, biyolojik, kimyasal, radyoaktif ve toksit maddelerin yasa dışı ticareti;

e) Para, pasaport, vize ve diğer her türlü resmi evrakta sahtecilik;

f) Mafya tipi organize suç örgütü yapılanmaları, tütün mamülleri ile alkollü içki kaçakçılığı ve gümrük kaçakçılığı;

Sonuç olarak imzalanan “Güvenlik İşbirliği Anlaşması” ile Türkiye Cumhuriyeti ve Gine Bissau Cumhuriyeti arasında yürütülmekte olan güvenlik işbirliği faaliyetlerinin daha da pekiştirilmesi amaçlanmaktadır.

## Dışişleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışişleri Komisyonu*

28/3/2016

*Esas No: 1/660*

*Karar No: 286*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 24/2/2016 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 1/3/2016 tarihinde tali komisyon olarak İçişleri Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine-Bissau Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 26’ncı Yasama Dönemi 24/3/2016 tarihli 22’nci toplantısında Dışişleri Bakanlığı ve İçişleri Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; Türkiye ve Gine-Bissau arasında başta terör, terörizmin finansmanı ve organize suçlarla mücadele alanlarında olmak üzere, ulusal güvenlik ve polis teşkilatları ile göç ve sınır birimlerine ilişkin iş birliğini güçlendirmeyi amaçlayan Anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından; söz konusu Anlaşmayla, ulusal güvenlik ve organize suçlarla mücadele konularında iki ülke arasında iş birliğinde bulunulmasının öngörüldüğü ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden İstanbul Milletvekili Azmi Ekinci, Mardin Milletvekili Ceyda Bölünmez Çankırı, Şanlıurfa Milletvekili Halil Özcan ve Samsun Milletvekili Hasan Basri Kurt Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Taha Özhan</i>	<i>Cemalettin Kani Torun</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>
Malatya	Bursa	Antalya
Kâtip	Üye	Üye
<i>Hasan Basri Kurt</i>	<i>Talip Küçükcan</i>	<i>Ahmet Akın</i>
Samsun	Adana	Balıkesir
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Serkan Topal</i>	<i>Azmi Ekinci</i>
Hatay	Hatay	İstanbul
		(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye  
*Ravza Kavakcı Kan*  
İstanbul  
Üye  
*Ceyda Bölünmez Çankırı*  
Mardin  
(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye  
*Oğuz Kaan Salıcı*  
İstanbul  
Üye  
*Osman Aşkın Bak*  
Rize

Üye  
*Recep Şeker*  
Karaman  
Üye  
*Halil Özcan*  
Şanlıurfa  
(Bu raporun özel sözcüsü)

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
GİNE-BİSSAU CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
ARASINDA GÜVENLİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞ-  
MASININ ONAYLANMASININ UYGUN  
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** (1) 22 Şubat 2014 tarihinde Bissau’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine-Bissau Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
GİNE-BİSSAU CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ  
ARASINDA GÜVENLİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞ-  
MASININ ONAYLANMASININ UYGUN  
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

*Ahmet Davutoğlu*

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

*N. Kurtulmuş*

Başbakan Yardımcısı

*Y. T. Türkes*

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

*S. Ramazanoğlu*

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

*S. Soylu*

Ekonomi Bakanı

*M. Elitaş*

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

*F. Çelik*

Kalkınma Bakanı

*C. Yılmaz*

Millî Eğitim Bakanı

*N. Avcı*

Sağlık Bakanı

*M. Müezzinoğlu*

Başbakan Yardımcısı

*M. Şimşek*

Başbakan Yardımcısı

*L. Elvan*

Avrupa Birliği Bakanı

*V. Bozkır*

Çevre ve Şehircilik Bakanı

*F. G. Sarı*

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

*B. Albayrak*

Gümrük ve Ticaret Bakanı

*B. Tüfenkci*

Kültür ve Turizm Bakanı

*M. Ünal*

Millî Savunma Bakanı

*İ. Yılmaz*

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

*B. Yıldırım*

Başbakan Yardımcısı

*Y. Akdoğan*

Adalet Bakanı

*B. Bozdağ*

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

*F. Işık*

Dışişleri Bakanı

*M. Çavuşoğlu*

Gençlik ve Spor Bakanı

*A. Ç. Kılıç*

İçişleri Bakanı

*E. Ala*

Maliye Bakanı

*N. Ağbal*

Orman ve Su İşleri Bakanı

*V. Eroğlu*



**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**İLE**  
**GİNE-BİSSAU CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**ARASINDA**  
**GÜVENLİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI**

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Bissau Cumhuriyeti Hükümeti,

Birlikte taraf oldukları uluslararası anlaşmalar ile Birleşmiş Milletler tüzüğü'nün amaçları ve ilkeleri ile Afrika Birliği anayasası ve antlaşmalarını göz önünde bulundurarak, eşitlik ve karşılıklı çıkarları esas alarak;

Ulusal güvenlik ve polis teşkilatları ile göç ve sınır birimlerine ilişkin işbirliği güçlendirmek amacıyla, iki ülke arasındaki birlik, beraberlik ve dostluk ilişkilerini güçlendirmeyi ve geliştirmeyi arzu ederek;

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

**Madde 1**  
**Konu**

İşbu Anlaşma kolluk çalışanlarının eğitimi de dahil olmak üzere, karşılıklı sağlanacak yararlar ve eşitlik ilkeleri esas alınarak Tarafların kapasiteleri ile kaynaklarının imkan verdiği ölçüde geliştirilmesini teşvik etmeyi amaçlar.

**Madde 2**  
**Kapsam**

1. Madde 1'de öngörülen işbirliği, ortak çıkarlar dahilinde diğer işbirliği alanlarına yayılabilir.

2. İşbu Anlaşma çerçevesinde ek protokol ve sözleşmeler imzalanabilir, ortak programlar düzenlenebilir. Bu protokollerin, programların ve sözleşmelerin amacı; Tarafların yetkili makamlarınca sonuçlandırılmak üzere yeni işbirliği alanları tesis etmek ve mevcut anlaşmanın yürürlüğe konularak uygulanması olacaktır.

**Madde 3**  
**Personel değişimi**

Mevcut anlaşma gereğince Taraflardan birinin gönderdiği uzmanlar, danışmanlar ve diğer çalışanlar, Tarafların yetkili kişilerince oluşturulan bir iş programı tarafından koordine edilecektir.



**Madde 4**  
**Yetkili makamlar**

1. İşbu Anlaşmayı uygulama yetkisine sahip olan makamlar:  
Türk Tarafı için : İçişleri Bakanlığı  
Gine Bissau Tarafı için : İçişleri Bakanlığı

2. Taraflar, bu anlaşma hükümlerini uygulamak ve bilgi alışverişini hızlandırmak amacıyla, ülkelerin diplomatik misyonlarında Emniyet Müşaviri/İrtibat Görevlisi görevlendirebilirler.

**Madde 5**  
**Eğitim**

1. Taraflar, Hizmet İçi Eğitim, Temel Polis Eğitimi, Lisans ve Lisans Üstü Eğitim ve Doktora Eğitimleri alanlarında işbirliğinde bulunabilirler.

2. Taraflar, polis adaylarının eğitilmesi amacıyla ortak eğitim programları düzenleyebilir.

3. Taraflar, bilimsel ve teknik konuların transferi ile uzman mübadelesi alanlarında kazanılmış deneyimlerini teati amacıyla işbirliği yapabilir.

4. Taraflar, bilimsel gelişmelerin aydınlatılması amacıyla ortak konferans, seminer ve sempozyumlar düzenleyebilir.

**Madde 6**  
**Bilgi ve evrakın kullanımına ilişkin kısıtlamalar**

Taraflar, bu Anlaşma uyarınca alınan bilgi, belge ve teknik ekipmanı, talepte bulunulan Tarafın yetkili makamlarından önceden yazılı izin almaksızın üçüncü taraflara transfer etmeyeceklerdir. Bu prensip bu Anlaşma sona erdikten sonra da geçerli olacaktır.

**Madde 7**  
**Ortak komisyon**

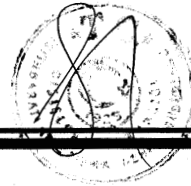
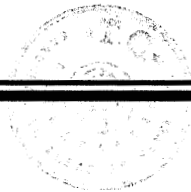
1. Bu Anlaşmanın uygulanmasına işlerlik kazandırmak için yetkili makamların temsilcileri, gerek duyulduğunda, bu Anlaşma kapsamında kaydedilen ilerlemeyi değerlendirmek, işbirliğini incelemek ve geliştirmek amacıyla bir ortak komisyon kuracak olup, toplantı ve istişarelerde bulunabilecektir.

2. Toplantılar dönüşümlü olarak Türkiye ve Gine Bissau'da gerçekleştirilecektir.

3. Ortak komisyonun görevleri aşağıda belirtilmiştir:

a) Mevcut anlaşmanın düzgün bir biçimde yürütülmesini sağlamak ve uygulanması esnasında ortaya çıkabilecek sorunları görüşmek;

AZ



ABT

b) Taraflar arasındaki işbirliğini artırmak için gerekli önlemleri almak amacıyla her iki Tarafa önerisinin yanı sıra Taraflar arasındaki birlik ilişkilerini güçlendirmeyi sağlayacak en etkili yolları araştırmak;

c) Üzerinde uzlaşılan hususların uygulamaya geçmesini sağlamak amacıyla, Tarafların uzmanlarından oluşan bir sürekli kurul oluşturmak.

### **Madde 8** **Uyuşmazlıkların hali**

İşbu Anlaşmanın yorumlanması ya da uygulanmasından doğabilecek uyuşmazlıklar, Taraflar arasında istişareler yoluyla ve diplomatik kanallardan yapılacak müzakerelerle sulh içerisinde çözümlenecektir.

### **Madde 9** **Nihai hükümler**

1. İşbu Anlaşma, yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını Tarafların birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.

2. İşbu Anlaşma 5 yıl süreyle yürürlükte kalacaktır. Taraflardan herhangi biri herhangi bir zamanda Anlaşmayı sona erdirmeye niyetini Anlaşma'nın sona ermesinden altı ay önce diğer Taraf'a yazılı olarak diplomatik kanallardan bildirmek kaydıyla Anlaşmayı sonlandırabilir. Taraflardan herhangi biri Anlaşma'yı sona erdirmeye niyetini yazılı olarak diplomatik yollardan Anlaşma'nın sona ermesinden altı ay önce diğer Tarafa bildirmedigi sürece Anlaşma 12 aylık sürelerle otomatik olarak yenilenecektir.

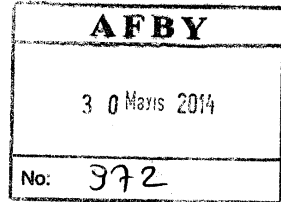
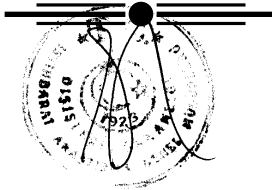
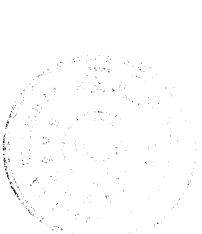
3. İşbu Anlaşma, Akit Tarafların karşılıklı yazılı rızalarıyla herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Değişiklikler, İşbu Anlaşma'nın 9. maddesinin 1. paragrafında belirtilen usule uygun şekilde yürürlüğe girecektir.

Bu Anlaşma, Hükümetlerce tam yetkili kılınmış aşağıda imzası bulunanlar tarafından 22/02/2014 tarihinde Bissau'da tüm metinler eşit derecede geçerli olacak şekilde Türkçe, Portekizce ve İngilizce dillerinde ikiye orijinal nüsha halinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin geçerli olacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına Gine-Bissau Cumhuriyeti Hükümeti Adına

  
Ali BAŞTÜRK  
Mülkiye Başmüfettişi  
Emniyet Genel Müdür Yrd. V.

  
Dr. Armando NHAGA  
General  
Emniyet Genel Müdürü



**TBMM Basımevi - 2016**